



Mercredi 12.09.12 | 45e année | No 28

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito



Quelle rentrée!

Pour beaucoup, la rentrée inaugure une nouvelle étape de vie: le début de la scolarité, de l'école secondaire, de la formation professionnelle, d'un projet de vie. Les autorités doivent veiller à de bonnes conditions cadres, tout en gérant d'importants changements: la nouvelle école régionale EORÉN comprend quelque 7200 élèves, elle est désormais pilotée partout par des directions professionnelles. La ville accueille 625 enfants dans ses structures parascolaires et subventionne plus de 900 jeunes enfants dans des lieux préscolaires.

Tout ce monde a dû être orienté et trouver ses repères, souvent avec des soutiens personnalisés. Ensuite la routine? Plutôt un cadre sécurisant qui favorise des évolutions individuelles et de magnifiques réalisations communes tels des ateliers en forêt ou le triathlon scolaire.

Des enfants et des jeunes qui se sentent bien dans leur peau – voilà un projet de société qui me tient à cœur. Encore faut-il leur laisser un environnement naturel à peu près intact et offrir des perspectives pour développer leurs choix. C'est pourquoi votre Conseil communal s'engage résolument dans la construction d'une agglomération dynamique avec des transports publics performants pour tous.

Christine Gaillard
Directrice de la jeunesse



Le fût de la fontaine du Lion sera entreposé en lieu sûr jusqu'au terme du chantier des Armourins.

Décapitée pour deux ans

Le fût de la fontaine du Lion, près du Temple du Bas, va être déposé et entreposé en lieu sûr pour toute la durée des travaux de démolition et de transformation de l'immeuble qui abritait les magasins Globus, soit environ deux ans. Une précaution dictée par un accident survenu voici vingt ans lors d'un autre chantier.

En mai 1991, la statue de la fontaine de la Justice avait été brisée par le bras d'une grue, malgré les palissades protégeant le monument jusqu'à mi-hauteur. Echaudé, le Service des bâtiments de la Ville de Neuchâtel n'a pas voulu courir le risque que pareille mésaventure se reproduise avec la fontaine du Lion,

vieille de près de quatre siècles et classée bien culturel d'importance nationale.

Restauration envisagée

La dépose interviendra d'ici la fin de cette semaine. Mardi, la fontaine a été vidée de son eau et ses goulottes ont été démontées. Le monument a ensuite été «emballé», pour éviter tout dégât lors de l'enlèvement du fût, soit la partie peinte de la colonne ainsi que la statue sommitale.

Le Service des bâtiments en profitera pour analyser l'état du monument et décider d'une éventuelle restauration. «La colonne de la fontaine comporte en effet de nombreux éclats et fentes», souligne Philippe Bourquin,

technicien des bâtiments à la Ville. Le cas échéant, la réfection se fera en étroite collaboration avec l'Office cantonal de la protection des monuments et des sites.

Démolition bientôt achevée

La fin du chantier des Armourins est prévue pour mai 2014. Très impressionnante, la démolition du bâtiment situé à l'angle de la rue du Seyon est pratiquement achevée. Il ne reste plus qu'à déblayer les gravats, ce qui sera fait durant le mois d'octobre. A noter que pour la Fête des Vendanges, l'accès aux rues des Poteaux et du Temple-Neuf sera rétabli. Des barrières de sécurité seront installées. (ab)



3

La Ville a pris des mesures pour améliorer la sécurité et le fonctionnement de la Case à chocs.



4

L'esplanade du Château et la Collégiale accueillent dimanche une « Brahmsiade sur la Colline ».



5

Des ados jouent la comédie musicale à succès « Les Misérables » ce week-end au Passage.

 **Ghielmetti**
Pompes funèbres
Ecoute et discrétion au service des familles

Prévoyance funéraire

Tél. 032 721 19 31

24 h sur 24

Seyon 5
Case postale 50
2004 Neuchâtel

info@pf-ghielmetti.ch
www.pf-ghielmetti.ch

50 CTS **1,5 L. DE THE** **LES PLUS BEAUX MEUBLES S'ACHÈTENT CHEZ NOUS** **1 BOUTEILLE VIN** **CADEAU**
50% A 80% DE RABAIS **MEUBLES DU BATTOIR**
MATELAS DE GRANDE MARQUE TOUTES DIMENSIONS **MATHOD MEYRIN**
MONTREUX - ZERMATT - VERBIER **EN STOCK** **Entre Orbe/Verden** **Ch. du Grand-Puits-Du-Val**

Dans ce numéro

Passeport musique

L'Ensemble Symphonique Neuchâtel, les Concerts de Camille, la Société de Musique et Les Concerts de la Collégiale proposent désormais un abonnement commun, qui donne accès, pour 250 francs, à la cinquantaine de concerts organisés cette saison sous leur égide.

Page 4

Jardin botanique

Placé depuis un an sous la direction conjointe de la Ville et de l'Université de Neuchâtel, le Jardin botanique propose toute une série de nouveautés, dont des ateliers pour les enfants.

Pages 8-9

Triathlon scolaire

Plus de mille écoliers, âgés de 8 à 12 ans, se sont affrontés à la nage, à la course à pied et en trottinette vendredi dernier aux Piscines du Nid-du-Crô lors de la 2^e édition du triathlon scolaire.

Page 10

Trois clavecins en legs



Rencontre avec François Badoud, un passionné de musique qui détient trois instruments anciens de grande valeur: un virginal vénitien ainsi deux clavecins. A son décès, la Ville de Neuchâtel en sera le dépositaire.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 19 septembre 2012.

La Ville prend des mesures pour améliorer la qualité de vie dans et autour de la Case à chocs



Le groupe Sim's en live en décembre dernier à la Case à chocs • Photo: Brigitte Ramseyer

Une chance pour Neuchâtel !

La Case à chocs est un lieu de culture et d'intégration sociale important pour Neuchâtel. Le Conseil communal en est conscient et entend se servir encore davantage à l'avenir de cet endroit pour renforcer la cohésion sociale et la sécurité dans la cité. Le complexe multiculturel des anciennes brasseries Muller induit cependant des nuisances pour le quartier qu'il s'agit de limiter.

La société Team Consult mandatée par la Direction de la sécurité pour faire un audit de la Case à chocs commence par affirmer que Neuchâtel a de la chance de disposer d'un tel endroit, idéal pour sa jeunesse. Pour en améliorer la sécurité et le fonctionnement, il convient toutefois de prendre quelques mesures.

Permanence téléphonique

Dans l'immédiat, le Conseil communal a décidé d'augmenter le temps de travail du chargé de sécurité de la Case qui fonctionnera désormais à mi-temps. Une permanence téléphonique est mise en place pour les voisins, les pompiers et la police, qui pourront contacter en tout temps si nécessaire un responsable de l'endroit. La sécurité en cas de feu est renforcée, les WC rénovés et des urinoirs ouverts à proximité des sorties. Le service de

sécurité sera davantage présent à l'extérieur du bâtiment en fin de soirée et la Ville continuera de financer la surveillance du quartier confiée à une société spécialisée.

Sorties échelonnées

A l'étude également la possibilité d'échelonner la sortie du public entre 4 et 6 heures du matin, du café et des croissants – mais plus d'alcool ni de musique – étant offerts aux noctambules durant ces deux heures de dégrèvement et d'attente des premiers trains et bus ! D'autres mesures sont à l'étude comme la création d'un fumoir et l'intensification de l'éclairage dans certains endroits sombres.

Davantage de poubelles

Alors que la Ville s'emploie à repenser l'usage du parking voisin de la Case, plusieurs mesures sont prises pour améliorer la propreté aux abords des anciennes brasseries. La Voirie va augmenter le nombre de poubelles à proximité du bâtiment et en disposer sur le trajet Case-centre-ville. La balayeuse effectuera également un passage à l'aube après chaque soirée.

Complexe multiculturel

Responsable du dossier de la Case, la Direction de la culture entend valo-

riser davantage à l'avenir le complexe multiculturel du quai Godet qui comprend outre les salles de musique, le café de l'Interlope, l'Académie de Meuron, le Théâtre de la Poudrière, le village des artisans et la salle L'Eplattenier. Cette revalorisation se fera dans l'intérêt de la population mais également dans une mesure supportable pour les voisins.

Espace d'intervention socio-culturelle

La Ville souhaite aussi profiter de ce lieu de rassemblement de la jeunesse pour effectuer un travail social d'encadrement et de prévention de l'alcoolisme et de la consommation de drogue. Ainsi, des après-midis et soirées sans alcool seront organisées pour les jeunes de 10 à 16 ans et d'autres événements « encadrés » proposés aux 16-20 ans. Les différents services communaux s'engageront encore davantage en étroite collaboration avec l'ACDC pour faire des anciennes brasseries Muller un lieu de culture et d'intégration sociale sans danger pour ses utilisateurs ainsi qu'un espace d'intervention socio-culturelle. Elle fera également en sorte que cet endroit important pour la cohésion sociale n'entrave pas la qualité de vie dans le quartier et engendre le moins de nuisances possible pour le voisinage. (pn)



Quatre organisateurs de concerts proposent ensemble une carte d'accès pour plus de 50 concerts

Brahms à l'honneur

Le Château et la Collégiale accueilleront dimanche dès 10 heures la Brahmsiade sur la Colline. Organisé par les Concerts de la Collégiale et la Société de musique en collaboration avec l'antenne neuchâteloise de la Haute Ecole de musique de Genève et l'association pour la Collégiale, cet événement propose onze concerts autour d'un seul compositeur: Johannes Brahms. Sonates, motets, valse, quintettes, lieder, trios seront interprétés par une quinzaine de formations vocales et instrumentales. Cette fête de la musique de chambre marque le début de la saison musicale de la Société de musique et des Concerts de la Collégiale, récemment dévoilée.



Le Schweizer Klaviertrio se produira dimanche 16 septembre à midi à la Collégiale dans le cadre de la Brahmsiade sur la Colline. • Photo: sp

«Au vu du succès rencontré par la Schubertiade sur la Colline de septembre 2010, nous avons décidé de remettre le couvert», indique Simon Peguiron, organiste de la Collégiale. Comme il n'est pas possible d'assister à chacun des onze concerts, le public devra se faire son propre menu musical en sélectionnant les concerts de son choix. Parmi les musiciens présents, le Schweizer Klaviertrio jouera entre autres à midi à la Collégiale un trio pour violon en compagnie de

Zora Slokar au cor. Une buvette ouvrira ses portes à 11h30 sur l'esplanade de la Collégiale pour permettre aux spectateurs de se restaurer.

La saison est ouverte

La Société de Musique et Les Concerts de la Collégiale ont dévoilé mercredi dernier leur nouvelle saison. Parmi les concerts à ne pas manquer, figure celui qui sera consacré à l'œuvre de Sofia Goubaidouline. La Collégiale vibrera au son de cette musique de

chambre pour violoncelle, bayan (accordéon chromatique russe) et piano. Ce concert aura lieu jeudi 21 février 2013 à 20 heures à la Collégiale. Les plus jeunes ne sont pas oubliés: un programme leur a tout spécialement été concocté. Dans le cadre des Concerts de Camille, les petits découvriront avec le duo Rayuela les guitares latines jeudi 13 décembre à 18 heures à la salle des Pasteurs. Le véritable concert sera donné le même soir à 20 heures. Il sera suivi de la traditionnelle présentation des vins d'André

Crelier. Programme complet sur www.socmus.ch.

Plus de 50 concerts

La Société de Musique, Les Concerts de la Collégiale, Les Concerts de Camille et l'Ensemble Symphonique Neuchâtel lancent conjointement pour la saison 2012-2013 un passeport musique. Pour le prix de 250 francs, le détenteur peut assister à l'ensemble des concerts proposés par les quatre sociétés, soit plus de 50 événements. Transmissible et valable douze mois depuis la première utilisation, ce sésame peut être acquis à n'importe quel moment de l'année. «Le passeport musique ne remplace pas les autres abonnements, qui continueront à exister en parallèle», précise Guy

Bovet pour la Société de Musique. Sur présentation de la carte, le spectateur reçoit un billet gratuit. Il est également possible de réserver sa place à l'avance par téléphone auprès de la billetterie du Passage au 032 717 79 07. «Ce passeport rend la musique accessible à tout le monde», souligne Sébastien Singer pour les Concerts de Camille. (ak)

Brahmsiade sur la Colline: dimanche 16 septembre dès 10 heures au Château et à la Collégiale de Neuchâtel. Entrée libre, collecte.



Agenda culturel

Galleries et musées

Bibliothèque Publique et Universitaire (pl. Numa-Droz 3), exposition permanente «Archives Jean-Jacques Rousseau».

Jusqu'au 31 octobre, exposition «Je vous aime encore plus sur votre portrait». Ouvert lu-ve de 9h à 11h30/14h à 17h (s'adresser à l'accueil), me et sa ouvert de 14h à 17h.

Musée d'art et d'histoire (esplanade Léopold-Robert 1), expositions permanentes, legs Yvan et Hélène Amez-Droz «Neuchâtel: une histoire millénaire». Jusqu'au 30 septembre, exposition «Automates & Merveilles». Jeudi 13 et vendredi 14 septembre, 10h à 16h, démonstrations publiques de «Anas mechanica



arcana. Hommage au Canard digérateur de Jacques de Vaucanson» de Frédéric Vidoni. Jeudi 13 septembre, 18h, Vernissage de l'exposition «Neuchâtel Xamax: 100 ans d'histoire et de passion». Samedi 16 septembre, 14h à 16h, démonstrations publiques de l'automate L'Ecrivain de Pierre Jaquet-Droz. Mardi 18 septembre, 12h15, mardi du musée, «Neuchâtel Xamax: 100 ans d'histoire et de passion», visite commentée par Jérôme Gogniat.

Galleries de l'histoire (av. DuPeyrou 7), exposition semi-permanente des maquettes historiques. Exposition de photographies: «Une ville en mouvement». Ouvert me et di de 13h à 17h ou sur rendez-vous. Entrée libre, sauf mardis du musée et expos temporaires.

Musée d'ethnographie (rue St-Nicolas 2-4), jusqu'au 4 novembre, exposi-

tion «Ultimitem» Onze artistes s'emparent d'un objet des collections du MEN. Ouvert ma-di de 10h à 17h. Entrée libre le mercredi.

Muséum d'histoire naturelle (rue des Terreaux 14), jusqu'au 21 décembre, exposition «Sacree science! Croire ou savoir...». Ouvert ma-di de 10h à 18h. Entrée libre le mercredi.

Centre Dürrenmatt (Pertuis-du-Sault 74), jusqu'au 16 septembre, exposition «Friedrich Dürrenmatt - Portraits et autoportraits». Ouvert me-di de 11h à 17h. www.cdn.ch.

Galerie Ditesheim (rue du Château 8), du 2 septembre au 14 octobre, exposition Edmonson, œuvres récentes. Ouvert ma-ve, de 14h à 18h30, sa de 10h à 12h et de 14h à 17h, di de 15h à 18h.

Galerie Quint-Essences (rue du Neubourg 20), du 1^{er} jusqu'au 29 septembre, exposition de Pierre

Montillo de Saint Jorioz, Art déco. Ouvert ma-sa de 14h à 18h30.

Jardin botanique (Pertuis-du-Sault 58), jusqu'au 7 octobre, exposition Barbara Bandi (gravure) et Claude-Alain Giroud (gravure manière noire). Ouvert ma-di, de 14h à 17h30 ou sur rendez-vous au 032 718 23 50. Samedi 15 septembre, de 16h30 à 19h30, dans le cadre de la célébration du tricentenaire de la naissance de Jean-Jacques Rousseau, apéro-philosophie: «Discours sur l'origine de l'inégalité. Quels échos aujourd'hui?»: Prix: Fr. 40.- (y c. nourriture et boissons), inscriptions obligatoires au 032 718 23 50 ou au jardin.botanique@unine.ch.

Divers

Rue du Neubourg, lundi 17 septembre, de 10h à 17h, vide-grenier.

L'actualité culturelle

Exposition



La vie d'un club de football tient avant tout de la passion. Mais en même temps, elle ne doit rien au hasard, même si le jeu lui-même y doit beaucoup. Les intérêts combinés et bien compris de plusieurs « intervenants » s'entremêlent pour le faire exister. L'exposition réalisée à l'occasion du 100^e anniversaire du club neuchâtelois « Neuchâtel Xamax, 100 ans d'histoire et de passions » livre au public, pour la première fois, des objets et images provenant de la collection privée de Gilbert Facchinetti, l'une des figures

légendaires de Xamax. Des souvenirs personnels aux photos des heures de gloire, en passant par la correspondance avec des acteurs issus du monde du sport, de la politique et de l'économie, les témoignages exposés seront multiples.

Musée d'art et d'histoire, esplanade Léopold-Robert 1, du 14 septembre 2012 à janvier 2013, mardi à dimanche 11h à 18h, mercredi entrée libre. Vernissage jeudi 13 septembre à 18h.

« Lundi des Mots »

A l'occasion de l'exposition des œuvres de Pierre Le Preux, peintre et plasticien, une présentation à deux voix de l'ouvrage de Bernard Guthleben sur l'artiste aura lieu à la Galerie YD. Dans le cadre des « Lundi des Mots ». Le peintre et l'auteur de l'ou-

vrage évoqueront leur rencontre et leurs échanges sur la création artistique: expérience spirituelle et physique.

Galerie YD, rue Fleury 6, lundi 17 septembre, 18h30. Exposition du 15 septembre au 14 octobre, ouvert du mardi au vendredi de 15h30 à 18h30, samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h. Vernissage vendredi 14 septembre, dès 18h, en présence de l'artiste.

Conférence

Afin d'inaugurer le premier cycle de « Causeries de l'Académie », le célèbre avocat genevois, M^e Marc Bonnant, aura l'honneur de présenter une conférence sur l'art oratoire, dont la rhétorique, discipline majeure développée dès l'Antiquité par Cicéron,

l'un de ses pairs. Cette stimulante intervention permettra d'aborder la pratique et l'art de la parole depuis l'Antiquité à nos jours, en passant bien évidemment par les plaidoyers juridiques mais aussi par, entre autres, les salons ou cercles littéraires, intellectuels et philosophiques très prisés par la noblesse dès le XVII^e siècle, puis par la bourgeoisie de l'Europe entière. **Académie de Meuron, quai Philippe-Godet 18, vendredi 14 septembre, de 18h30 à 20h, sur inscription: sophie.vantieghe@gmail.com ou au secrétariat: 032 725 79 33. Prix: Fr. 10.- (tarif normal), gratuit pour les étudiants à l'Académie de Meuron.**

Des ados s'attaquent à un monument de la comédie musicale

« Les Misérables » en culottes courtes

Après « Oliver Twist », « Starmania » et « Roméo et Juliette », les élèves de l'école de comédie musicale Evaproduct présentent « Les Misérables », la comédie musicale à grand succès tirée du célèbre roman de Victor Hugo. Une plongée de deux heures au cœur du Paris pauvre du XIX^e siècle, à voir ce week-end au Théâtre du Passage.

Le spectacle est porté à bout de bras sur scène par plus de 60 jeunes âgés de 10 à 16 ans, qui viennent de tout le canton mais aussi de ceux du Jura et de Vaud. Ils sont accompagnés, dans la fosse, par un orchestre d'une trentaine d'élèves de classes avancées du Conservatoire de musique neuchâtelois, constitué pour l'occasion et placé sous la baguette experte de Steve Muriset. Son plus jeune membre a douze ans seulement.

Les aspirants chanteurs, comédiens et musiciens ont répété une année durant pour monter « Les Misérables ». C'était un immense défi de s'attaquer à une telle œuvre avec des adolescents, en raison tant de la complexité des personnages de Victor Hugo que des difficultés vocales, souligne l'école de comédie musicale. Pour que les jeunes se sentent impliqués dans l'histoire et en compren-



« Les Misérables », avec des ados de 10 à 16 ans sur scène et des musiciens de 12 à 19 ans dans l'orchestre. • Photo: sp

nent les enjeux, divers événements ont été organisés.

Un succès planétaire

Ecritte par Claude-Michel Schönberg et Alain Boublil, la comédie musicale « Les Misérables » a été créée en 1980 à Paris. Le succès est immédiat. Traduite dans plusieurs langues, elle est depuis jouée aux quatre coins de la planète. A Londres, elle figure même à l'affiche sans interruption depuis 1986 – un record!

Les adolescents en présentent la version « étudiante », écrite spécialement pour des jeunes de moins de 19 ans. Elle est très proche de l'original: toutes les chansons sont conservées et les chœurs ne sont pas simplifiés. Certains airs sont cependant raccourcis. (ab)

« Les Misérables »: samedi 15 septembre à 20 heures et dimanche 16 septembre à 16 heures au Théâtre du Passage. Réservations: 032 717 79 07 ou www.theatredupassage.ch.

Chronique culturelle



Joyeux anniversaire!

Né il y a un an, le bimensuel « La Cité » a fêté son 1^{er} anniversaire à la Galerie C qui a montré pour l'occasion quelques originaux des dessins parus dans les 24 premiers numéros de ce journal. « La Cité » se distingue par des articles de fond bien documentés, un graphisme superbe ainsi que des photos et dessins magnifiques. Ce nouveau venu dans les médias romands tente avec un certain succès d'innover en alliant les talents de journalistes, d'universitaires et de créateurs visuels. Comme en écho au débat organisé fin août au Musée d'art et d'histoire par l'Association des journalistes neuchâtelois (qui fêtait son 100^e anniversaire), Fabio Lo Verso, rédacteur en chef de « La Cité », a réuni jeudi un nombre public à la Galerie C pour évoquer l'avenir de la presse écrite. On retiendra de ce débat que les journalistes constituent l'essentiel du capital d'un média et que les éditeurs ne leur donnent plus assez de moyens de faire leur travail correctement, dans l'intérêt de la démocratie. « La Cité » tente de trouver une parade à ce manque d'argent en appelant ses lecteurs à financer directement les enquêtes qui les intéressent! Pour s'abonner: www.lacite.info/abonnement/

Patrice Neuenschwander



192 pages, format 14,8 cm x 21 cm

Marianne Théodoloz-Bolle

Sur la Terre comme au Ciel (3^e édition)

Chaque fois qu'un être cher nous quitte pour s'envoler vers d'autres horizons qu'un jour à notre tour nous rejoindrons, c'est comme s'il nous prenait la main pour nous conduire sur le chemin de la Vie et de l'Amour qui porte en lui l'Éternité, c'est comme s'il nous disait :

«Regarde la Vie, elle n'est pas ce que tu crois, elle n'est qu'enseignement.
Regarde l'Amour, il n'est ni possessif, ni éphémère mais liberté et éternité.
Ouvre ton cœur et goûte à la grandeur de la Vie.
Accueille les larmes, elles sont le pont qui te conduit de la vie à la Vie, de l'amour à l'Amour.
Ainsi pourras-tu goûter à l'union du Ciel et de la Terre dans ton cœur.
Ne crains rien.
Apprends à être dans le présent.
Dans le présent, les absents ont leur place.
Dans le présent, le moindre sourire te remplit d'amour,
L'ouverture d'une fleur te comble de joie,
Le chant de l'oiseau irradie ton âme,
Tout, absolument tout dans le présent t'invite à la célébration de la Vie et de l'Amour.»

MARIANNE THÉODOLOZ



Bulletin de commande

à envoyer aux Editions H. Messeiller SA, case postale 95, 2006 Neuchâtel, edition@messeiller.ch

..... ex. de l'ouvrage **«Sur la Terre comme au Ciel»** de Marianne Théodoloz-Bolle (3^e édition préfacée par Hyacinthe Vulliez, écrivain savoyard), au prix de **Fr. 25.-**

..... ex. de l'ouvrage **«Nos enfants ne sont pas nos enfants»** de Marianne Théodoloz-Bolle, au prix de **Fr. 20.-**

Offre DUO: «Sur la Terre comme au Ciel» et «Nos enfants ne sont pas nos enfants»

..... ex. de l'offre DUO au prix de **Fr. 40.-**

(TVA 2,5% incl.), frais de port et d'emballage en sus.

Nom, prénom: _____

Rue et N°: _____

NP et localité: _____

Téléphone: _____

E-mail: _____

Date: _____

Signature _____

La chronique cinéma de...

Besoin d'un nouveau souffle

Anne Kybourg



«Atmen» (Nouveau souffle pour le titre français) raconte l'histoire de Roman Kogler. Ce jeune homme de 19 ans purge une peine dans un centre de détention pour mineurs en Autriche. Désabusé, il ne parvient pas à se faire une place dans la société jusqu'au jour où il tombe sur une annonce pour un emploi à la morgue de Vienne...

Connu pour son rôle dans la série «Rex, chien flic», l'acteur autrichien Karl Markovics passe cette fois-ci de l'autre côté de la caméra pour endosser la casquette de réalisateur. Dans «Atmen», il emmène le spectateur dans une atmosphère grise et froide. Il livre un récit sans fioritures, au cours duquel le jeune Roman, interprété par Thomas Schubert, part à la recherche de son passé. Récompensé de plusieurs prix, ce film rend également un bel hommage au métier de croque-mort.

Un travail à la morgue

Roman Kogler vit dans un centre de détention pour mineurs. Il peine à



Dans «Atmen», Thomas Schubert interprète le rôle d'un jeune homme qui donne le sentiment de ne pas savoir que faire de sa vie. • Photo: sp

se projeter dans l'avenir. Il dégote dans un journal une annonce pour travailler aux pompes funèbres de Vienne. Il se rend chaque jour en train à la morgue. Il découvre petit à petit le métier de croque-mort. Un jour, l'une des défuntés, dont il doit s'occuper porte le même nom que lui. Il croit d'abord que c'est sa mère, puis entame

des recherches pour la retrouver. Lorsqu'il parvient enfin à la rencontrer, il apprend qu'elle est à l'origine de tous ses maux.

Le plus grand calme du monde

Le travail à la morgue donne un nouveau souffle à Roman. L'un de ses collègues lui donne du fil à retordre.

Alors qu'ils sont appelés chez un particulier pour évacuer une vieille dame qui vient de décéder, les deux hommes se disputent. Ils se querellent jusqu'au moment où leur supérieur leur demande de s'occuper de cette grand-maman. Les deux hommes cessent leurs chamailleries pour la nettoyer et l'habiller dans le plus grand calme du monde. Cette scène surréaliste est un véritable petit bijou. Ils traitent cette dame avec un tel respect, qu'ils en oublient leur colère.

A voir absolument

Durant tout le film, Roman Kogler donne le sentiment d'étouffer, de manquer d'air. Il se cherche et ne sait pas ce qu'il se veut.

La clé se trouve dans la rencontre avec sa mère. Au travers de leurs discussions, il va apprendre pour quelles raisons il agit ainsi. Cette recherche dans son passé l'éclaire sur son être le plus profond. Elle va lui permettre de mieux comprendre son histoire pour repartir à zéro. A voir absolument!

A.K.

La Ville jeune

Midnight jeuNE, rendez-vous sportif, musical, convivial et gratuit pour les 12-17 ans, les samedis de 20h30 à 23h30 à la salle de gym du collège de la Promenade.

Case à chocs, samedi 15 septembre à 22h, ouverture de saison (portes à 21h), Le Klub de Loosers (FR), Odezenne (FR), DJ Idem. Prélocation Petzi Fr. 20.- / Fr. 15.- avant 22h.



La Ville sportive

Piscines du Nid-du-Crô
Lundi-vendredi 8h-22h, samedi 8h-21h, dimanche 9h-20h. Tél. 032 717 85 00.
Installations extérieures: 9h à 20h.

Piscine de Serrières
Horaire: 9h à 19h.

Football
Nouveau terrain synthétique de Pierre-à-Bot
Mercredi 12 septembre, 20h, ASI Audax I - FC Marin I, 2^e ligue
Samedi 15 septembre, FC Serrières I - ANF M-12, Juniors D
A 14h, FC Serrières I - FC Bevaix, Juniors C
A 17h, FC Serrières II - FC St-Imier I, 2^e ligue
Dimanche 16 septembre, 15h, FC Serrières Inter A - FC Düdingen, Juniors A Inter
Mardi 18 septembre, 20h30, FC

Serrières II - FC Béroche-Gorgier, coupe NE
Mercredi 19 septembre, 20h, FC Serrières I - SV Muttenz, 1^{re} ligue

Terrain naturel de Pierre-à-Bot
Mardi 18 septembre, 20h15, FC Serrières I - FC Bôle, Juniors A
Mercredi 19 septembre, 19h45, Team Audax-Serrières - Lamboing-La Neuveville, Coupe NE Juniors C

Stade de la Maladière
Samedi 15 septembre, 12h, Xamax M18 - FC Zürich, Coupe Suisse M-18

Terrain du Chanet I
Samedi 15 septembre, 14h, Xamax M14 - FC Thun Berner Oberland, M-14

Unihockey
Maladière, halle A, salles 1 à 3
Samedi 15 septembre, 17h, FSG Corcelles-Cormondèche - UHT

Tornados Frutigen, M-21

Volleyball
Halle de sport de la Riveraine
Samedi 15 septembre, 16h30, Sagres NUC - Sm'Aesch-Pfeffingen, match amical

Tchoukball Club Neuchâtel
Entraînement tous les jeudis: juniors de 18h à 20h; adultes de 20h à 22h, à l'EM Maladière, halle A, salle N° 3, 4^e étage
Contacter le secrétariat: tél. 078 712 34 74.

Amis-Gym Neuchâtel (dames et seniors)
Leçons tous les mercredis: seniors de 19h à 20h; dames de 20h à 21h30, salle de gymnastique des Terreaux, à Neuchâtel
Contacter la présidence: tél. 032 841 28 49.



Le Jardin botanique propose une série d'activités durant la période automnale

Le Jardin fourmille d'activités

La Ville et l'Université de Neuchâtel codirigent le Jardin botanique depuis maintenant une année. Mise en place de trois expositions Rousseau, organisation d'un large éventail d'activités tout au long de l'année et développement du jardin sont autant de missions que se sont vu attribuer Blaise Mulhauser, conservateur adjoint au Muséum d'histoire naturelle et Edward Mitchell, professeur de biologie à l'Université de Neuchâtel. A futur, le jardin pourrait s'ouvrir sur le Parc naturel périurbain Chaumont-Neuchâtel.

Depuis ce printemps, foule d'activités se sont déroulées dans le cadre de la programmation du Jardin botanique. Ateliers de jardinage, excursions, conférences et expositions sont autant d'animations qui ont attiré le public. «Nous tirons un bilan très variable de ces activités», indique Blaise Mulhauser, co-directeur de l'institution. Et de poursuivre: «Les rêveries nocturnes n'ont pas trop bien marché. Il a été difficile de relancer la publicité. Nous allons maintenant analyser les différentes activités pour voir ce qui fonctionne auprès du public. La Nuit des batraciens a remporté un vif succès. Nous allons certainement la réorganiser l'an prochain».

Un kikajon dans le jardin

Douze apprentis de l'école de la construction ont créé de mars à juin

Construit ce printemps au Jardin botanique, le kikajon permet d'observer au calme et au sec la nature environnante, mais aussi le travail de l'apiculteur et celui des abeilles domestiques. Des loges pour les chauve-souris ont aussi été aménagées dans le cadre du programme «Nature en ville».



une construction en forme de dodécagone, baptisée le kikajon. Chacun d'eux a réalisé une partie de cette cabane dans le cadre de son travail de fin d'études. Douze poutres sont soutenues par la partie centrale qui comporte douze faces. «Il reste encore à réaliser quelques travaux de finition avant que l'on puisse par temps de pluie y accueillir une classe ou des visiteurs pour présenter la vie des abeilles», précise Blaise Mulhauser. A son arrivée, le co-directeur a également développé un accueil salle d'exposition-caféteria. «Pour 2013, il s'agira de mieux préciser l'utilisation des locaux. J'aimerais ouvrir une troisième salle. Mais comme le bâtiment appartient à l'Etat de Neuchâtel, rien n'est encore décidé», poursuit Blaise Mulhauser.

Trois expositions en l'honneur de Rousseau

«Le Jardin botanique et l'Université ont assumé la mise en place des trois expositions Rousseau. Ce qui constitue un travail considérable», souligne Blaise Mulhauser. Plusieurs animations se sont tenues en lien avec ces événements. L'exposition «Je vais devenir plante moi-même», aménagée au Muséum d'histoire naturelle, est à découvrir jusqu'au 30 septembre. L'année prochaine, le Jardin botanique créera une nouvelle exposition sur les abeilles sauvages. «L'exposition est actuellement en préparation. Elle

sera inaugurée en mai 2013», précise le co-directeur. L'institution a également établi une convention avec l'Association Repaire pour l'accueil d'activités extrascolaires (voir en page 9). «Ces ateliers sont dispensés aux élèves du Crêt-du-Chêne et des Parcs dans le cadre de leur 3^e heure de gymnastique», note Xavier Humair, directeur de cycle 2 pour le Centre des Terreaux.

Vers la mise en place d'un parc périurbain

A terme, le Jardin botanique pourrait devenir l'une des portes d'entrée du Parc naturel périurbain Chaumont-Neuchâtel. «L'étude de faisabilité montre qu'il y a un potentiel important», indique Olivier Arni, directeur de l'Urbanisme et de l'Environnement. Un rapport d'information sera soumis au Conseil général avant la fin de l'année. Le projet final sera déposé à la Confédération en janvier 2013. «Si le parc voyait le jour, nous pourrions mettre en place un concept d'exposition extérieure, qui au lieu de simples panneaux d'informations présenterait des objets à manipuler ainsi que du matériel en 3D», imagine Blaise Mulhauser. «L'année 2013 sera une année intermédiaire entre l'élaboration du projet et sa phase de création. La décision de la Confédération de soutenir le projet tombera en septembre 2013», conclut Olivier Arni. (ak)



Une classe de 3^e HarmoS du collège des Parcs a participé



L'Association Le Repaire propose des at

Bouger dans

Plusieurs classes des collèges des Parcs et du Crêt-du-Chêne participent à des ateliers de jeux au Jardin botanique. Animés par l'Association Le Repaire, ils ont pour but d'éveiller de manière ludique les écoliers aux richesses de la nature. Les classes qui prennent part à ce projet-pilote, suivent ces animations à raison de quatre demi-journées par année scolaire, soit un atelier par saison. La classe de 3^e HarmoS de Catherine Ducommun du collège des Parcs a participé hier matin pour la première fois à une matinée de découverte de la nature au Jardin botanique. Reportage.

«Waouh c'est joli», s'écrie un petit garçon, les yeux rivés sur le jardin de l'évolution. Les 18 élèves du collège des Parcs découvrent les nombreuses plantes, qui embellissent le site du Jardin botanique. Les petits, âgés de 6-7 ans,



...hier à un atelier de jeux au Jardin botanique.

« A l'aise dans la nature »

L'Association Le Repaire anime des groupes de jeux dans la nature au Jardin botanique pour des classes de 1^{re}, 2^e, 3^e et 4^e HarmoS, provenant des collèges des Parcs et du Crêt-du-Chêne. Outre ces animations scolaires, Le Repaire propose chaque semaine d'autres groupes de jeux pour les enfants de 3 à 6 ans, au Jardin botanique. « Beaucoup d'enfants sont déconnectés de la nature. Le but est de leur faire partager un moment où ils se sentent à l'aise avec elle », explique Céline Fischer Oppizzi, animatrice et biologiste de formation. Durant l'atelier, les enfants découvrent la nature au travers de diverses expériences, qui éveillent leurs cinq sens. Les activités ont lieu les mardis, mercredis et jeudis de 8h30 à midi et les mardis et jeudis de 13h30 à 17 heures, sur inscription. Certains mercredis après-midi, « Le Repaire à la carte » accueille des enfants de 4 à 11 ans au Chanet. Renseignements sur www.lerepaire.ch. (ak)

Ateliers de jeux dans la nature

s la nature

déposent leurs sacs à dos sur un muret. « Allez, on fait une ronde », lance Séverine Tâche, animatrice de l'Association Le Repaire. Les enfants se prennent par la main. « Vous allez tous choisir un animal, dont le nom commence par la même lettre que votre prénom. » Les petits réfléchissent et lancent des noms d'animaux à tout va.

A la recherche d'objets

Une fois les présentations faites, l'animatrice leur propose un jeu. « Ouvrez grands vos yeux, vos oreilles et votre nez », leur demande Séverine Tâche. Par paire, les élèves la suivent à travers le jardin de l'évolution. Ils grimpent ensuite dans un bout de forêt. « Stop ! Vous voyez cet arbre. C'est un if. Il est toxique. Par prudence, il ne faut pas toucher les fruits et surtout ne pas les avaler », met en garde l'animatrice. Le groupe regagne son point de

départ. Un cadre façonné avec des branches de bois repose sur la pelouse. Il renferme une feuille de fraisier, une feuille de chêne, un caillou et de la mousse. L'animatrice donne les consignes : « Retournez sur le même chemin avec votre compagnon et récupérez par terre quatre bouts de bois pour faire un cadre. Ensuite, essayez de trouver les quatre mêmes objets que ceux qui se trouvent dans mon cadre. »

Observation d'insectes

Après un goûter bien mérité, les enfants observent l'animatrice qui farfouille dans un gros sac de courses. Elle en ressort deux cartons. A l'intérieur, les enfants découvrent plusieurs boîtes en plastique transparent. Elles sont munies d'un couvercle rouge et d'une loupe. Les écoliers, par groupes, filent dans la nature à proximité du kikajon. Ils grattent la terre, soulèvent des brindilles, agitent l'herbe à la recherche d'un insecte. « On a trouvé », hurle en chœur un groupe de

filles. Elles se précipitent vers l'animatrice, pendant que les autres enfants accourent. « C'est un grillon des bois », déclare Séverine Tâche, sous les yeux fascinés des élèves. Des sauterelles, des fourmis, des araignées : les enfants attrapent plusieurs sortes d'insectes. « Mais non, arrête », crie un petit garçon à son camarade. « Laisse le papillon, il est fragile. » Le garçon se ravise et regarde le papillon orange et noir s'envoler.

Jeux dans la nature

Une fois les insectes remis en liberté, la classe se dirige vers l'étang. Les enfants descendent plusieurs marches de pierre et passent à côté du kikajon. Ils poursuivent leur chemin en direction d'une cabane en bois. Deux élèves s'accroupissent au bord de l'étang. Ils sont rejoints par leur maîtresse d'école. « Comment s'appellent les plantes sur l'eau ? », demande-t-elle. « Des nénuphars ! », répond la fillette du tac au tac. « Oh regardez la

libellule », s'exclame Catherine Ducommun. Les trois l'observent quelques instants, puis rejoignent le reste du groupe dans l'herbe. Plusieurs enfants courent, pendant que d'autres s'amuse au bord du ruisseau. L'animatrice regarde soudain l'heure. « Récupérez vos sacs, on va partir », annonce l'enseignante. Un groupe d'élèves pousse un profond soupir. Ils regagnent le muret et se remettent en rond. Les enfants entonnent un chant à propos d'une coccinelle en guise d'adieu. (ak)



Quelque 61 classes ont participé vendredi dernier à la 2^e édition du triathlon scolaire

Du triathlon pour les écoliers

Plus de mille écoliers, âgés de 8 à 12 ans, ont pris part vendredi dernier aux Piscines du Nid-du-Crô à la 2^e édition du triathlon scolaire. Mis sur pied par le Service des sports de la Ville de Neuchâtel en collaboration avec les écoles de la commune, l'événement a réuni des élèves de 5^e, 6^e, 7^e et 8^e HarmoS provenant des centres du Mail, des Terreaux et de La Côte. Ils se sont affrontés par bloc de 12 classes durant 45 minutes sur un parcours mêlant natation, course à pied et trottinette. Michael Dey, enseignant au collège primaire de la Promenade, et sa classe de 6^e année ont participé à la manifestation pour la deuxième année consécutive.

«On y va», lance Michael Dey à ses élèves. Les enfants, munis de leurs affaires de sport, lui emboîtent le pas. Ils se faufilent parmi plus d'une centaine d'écoliers, qui attendent devant l'entrée extérieure des Piscines du Nid-du-Crô. La classe de la Promenade arrive à la hauteur des vestiaires. Les élèves se massent autour de leur enseignant. «Allez vous changer et reprenez toutes vos affaires dans vos sacs à dos», s'exclame-t-il. Un garçon aux cheveux bruns d'une dizaine d'années attend devant les cabines. Emmitoufflé dans son linge, il est déjà équipé de son maillot de bain. Les voix de plusieurs dizaines d'enfants résonnent dans l'allée. Tous se pressent dans les vestiaires pour se changer.



Trois disciplines

Les élèves de la Promenade montent les escaliers pour rejoindre la partie herbeuse. «C'est drôle, c'est tout mouillé», s'écrie une petite fille, lorsqu'elle pose ses pieds dans le gazon. Plusieurs de ses camarades déposent leurs affaires contre la barrière en bois, qui se trouve à quelques pas. «Faites un cercle! Donnez-vous la main», leur ordonne Michael Dey. Ils s'exécutent en riant, puis se taisent. «Il



Encadrée par Michael Dey, la classe de 6^e HarmoS du collège de la Promenade a participé pour la deuxième fois au triathlon scolaire.



y a trois activités : la natation, la course à pied et la trottin'herbe», leur explique l'enseignant. Il divise sa classe en trois groupes. Les enfants des deux premiers groupes partent en courant pour rejoindre les postes de trottinette et de courses à pied. Michael Dey accompagne les sept autres élèves à la piscine.

A l'eau

Douze lignes séparent la piscine extérieure du Nid-du-Crô dans sa largeur. Les groupes se positionnent dans les boxes de départ, qui se situent à côté des plongeurs. En face sur les gradins en béton, plusieurs gardes-bains observent le bassin. Des collaborateurs du Service des sports apportent des frites en plastique jaune vers les différents groupes. «Attention, 5, 4, 3, 2, 1», entend-on à travers les haut-parleurs. Un coup de sifflet retentit. «C'est parti», crient plusieurs enseignants en chœur. Les écoliers sautent à l'eau. Brasse, crawl, dos : chaque enfant parcourt un aller-retour avec la

technique de son choix. Plusieurs adultes, vêtus de t-shirts noirs, se tiennent autour de l'eau. Ils comptabilisent le nombre de bassins parcourus par chaque classe. Plusieurs enfants attendent leur tour au bord de la piscine. «Hé, c'est pas ta maman là-bas?», demande une fille au costume de bain coloré à l'une de ses copines. «Non, c'est la maman à Flavio». Plusieurs parents s'installent dans les gradins. Ils cherchent leur progéniture des yeux, appareil photo à la main.

Ambiance survoltée

Dans l'eau, une fille aux cheveux foncés nage à l'aide d'une frite. Au bout du bassin, l'une de ses camarades



lui tend les bras. Elle attrape l'objet et tire sa copine hors de l'eau. «Vous allez où après la piscine?», leur demande Michael Dey. «A la trottinette», répondent-elles en chœur. Trempées, elles partent en direction des trottinettes. Sur place, les enfants patientent en file indienne comme ils attendraient un jour de Fête des

vendanges pour faire un carrousel. L'équipe des verts, la classe de la Promenade, encourage ses coéquipiers avec passion. «Allez Inès, allez Inès», hurlent-ils. La petite fille dépose sa monture au sol et l'un de ses camarades enfourche la trottinette. «Allez Antoine, allez Antoine», crient-ils de plus belle.

«La trottinette, c'est dur»

Le soleil réchauffe peu à peu le site du Nid-du-Crô, mais le gazon est toujours humide. Au poste de la course à pied, les enfants ne cessent de glisser sur l'herbe mouillée. Deux filles discutent. «La trottinette, c'est dur», déclare la plus grande. «Je me suis fait mal au pied», explique l'autre, en se tenant la cheville légèrement rougie. «C'est dangereux, moi j'ai failli me choper un caillou», surenchérit un garçon aux cheveux blonds ébouriffés. Une compteuse leur fait signe. Les trois camarades s'élancent sur la boucle de course à pied. «3, 2, 1, stop», crachent les haut-parleurs. Le compte à rebours annonce la fin de la course. Sur la partie herbeuse, un petit groupe de parents accueille les enfants de la classe de 6^e année de la Promenade. Les enfants discutent, plaisantent et chuchotent entre eux. «Je vous retrouve à la sortie des vestiaires exactement à la même place qu'avant», indique Michael Dey à ses élèves. Ni une, ni deux, ils se précipitent dans les escaliers avec leurs linges de bains sur les épaules. (ak)

A propos...



Un tiens vaut...

La session d'automne des Chambres fédérales a débuté sans surprise. Le Conseil national a rejeté les deux projets de réformes du Gouvernement. Le Conseil fédéral, lui, souhaitait en particulier une présidence plus longue, deux ans, « afin de renforcer la direction politique du collègue ». Les Parlementaires n'en voulaient pas... arguant notamment, par 113 voix contre 67, que « nous serions alors en présence de deux types de membres, les Présidents et les autres ».

Ce sujet nourrit régulièrement les débats des Autorités, à tous les niveaux. Sur le plan communal, la variante actuelle, avec une présidence désignée chaque année, née dans les années 60, a fait ses preuves. Imparfaite, certes, la formule a cependant tacitement résisté aux époques, tant les variantes proposées ailleurs et les effets supposés de celles-ci n'ont pas permis de justifier la pertinence d'un changement durable. L'économiste français Jean Monnet le soulignait: « Rien n'est possible sans les hommes, rien n'est durable sans les institutions. »

Rémy Voirol

Université Populaire Neuchâteloise

L'Université Populaire Neuchâteloise informe le public qu'il reste quelques places dans les cours suivants:

- **Cours N° 6**
Anglais niveau A2-B1
- **Cours N° 7**
Anglais niveau B1
- **Cours N° 9**
Anglais: préparation aux examens du First
- **Cours N° 12**
Espagnol niveau B1
- **Cours N° 13**
Espagnol niveau B2
- **Cours N° 14**
Espagnol, lecture et conversation

Renseignements et inscriptions: secrétariat de l'UPN, jeudi de 14h à 17h et lundi de 9h à 12h au tél. 032 725 50 40 (répondeur), par courriel: upn-littoral@rpn.ch ou sur le site <http://upn.cpln.ch>.

La Ville officielle

Cocktail des entreprises



Le cocktail des entreprises a eu lieu mercredi dernier au Musée d'art et d'histoire.

Chantiers ouverts en ville de Neuchâtel

Chemin de Casse-Bras: remplacement du réseau d'eau. *Jusqu'à fin septembre.*

Faubourg de l'Hôpital: réfection des surfaces; remplacement du réseau eau et gaz; remplacement du réseau électrique. Réfection de l'éclairage public. *Jusqu'à mi-décembre.*

Avenue de Bellevaux – Rue de Gibraltar – Rue Jaquet-Droz: réfection des surfaces; remplacement du réseau d'eau; rénovation de l'éclairage public; construction d'une conduite de chauffage à distance; raccordements de bâtiments à freecooling. *Jusqu'à fin septembre.*

Rue de la Maladière: remplacement des canalisations selon PGEE. Réfection des surfaces; remplacement du réseau d'eau; remplacement du réseau électrique. Rénovation de l'éclairage public; raccordements de bâtiments au chauffage à distance; raccordements de bâtiments à freecooling. *Jusqu'à mi-décembre.*

Robert-Comtesse – Gibraltar – Jaquet-Droz – Littoral – Maladière – Pierre-à-Mazel: station de pompage dans l'angle sud-ouest de la STEP; construction de canalisations de chauffage à distance; réseau de distribution d'eau froide par captage d'eau du lac. *Jusqu'à mi-décembre.*

Route de Chaumont – Chemin de la Torrée: pose de conduites d'eau et de

gaz; nouvelle station et pose de câbles électriques et fibre optique. *Jusqu'à mi-décembre.*

Rue des Fahys – Avenue des Portes-Rouges: réfection des surfaces; aménagements paysagers; remplacement du réseau électrique. Rénovation de l'éclairage public. *Jusqu'à fin novembre.*

Rue des Cerisiers – Chemin du Châble – Vy-d'Etra: remplacement des canalisations selon PGEE. Réfection des surfaces; remplacement du réseau d'eau; remplacement du réseau électrique et fibre optique. Rénovation de l'éclairage public. *Jusqu'à fin octobre.*

Rue des Noyers: réfection de la chaussée; remplacement du réseau de gaz. *Jusqu'à fin septembre.*

Rue Georges-Auguste-Matile: remplacement du réseau eau et gaz; remplacement du réseau électrique. Rénovation de l'éclairage public. *Jusqu'à fin novembre.*

Chemin de Maujobia – Chemin des Valangines: remplacement du réseau d'eau et de gaz; remplacement du réseau électrique. Pose de fibre optique. Rénovation de l'éclairage public. *Jusqu'à mi-septembre.*

Quai Philippe-Godet: réfection des surfaces; remplacement des conduites eaux et gaz. *Jusqu'à fin octobre.*

Rue des Fahys (nord): modifications du domaine public selon le plan d'alignement. Pose de canalisations PGEE. Réfection des surfaces; pose de conduites eau et gaz; pose de conduites électriques. Pose de l'éclairage public; aménagements urbains; tirage de câbles vidéos. *Jusqu'à fin septembre.*

Avenue du Mail – Rue Marie-de-Nemours – Plaine du Mail: pose de canalisations PGEE. Réfection des surfaces; remplacement du réseau eau et gaz; plan de quartier; déviation des itinéraires des bus; pose de conduites de chauffage à distance. *Jusqu'à fin septembre.*

Commune de Neuchâtel – Conteneurs enterrés: mise en place des conteneurs enterrés; aménagements paysagers; déviation des conduites eau et gaz; déviation des conduites électriques; gestion des circulations. *Jusqu'à fin décembre.*

Commune de Neuchâtel – Places de jeux: réfection de diverses places de jeux, remise aux normes de sécurité. *Jusqu'à fin octobre.*

La quinzaine du Neubourg

La Commune libre du Neubourg est un endroit très spécial: c'est le Montmartre de Neuchâtel, avec ses rues pavées étroites et ses bâtiments anciens, qui datent parfois du XVI^e siècle... Il mérite d'être connu et apprécié, bref, il mérite le petit détour du tohu-bohu des rues principales bien connues, pour le calme et la beauté de ce vieux quartier...

La quinzaine du Neubourg (qui se terminera par la traditionnelle Fête des Vendanges), débutera

samedi 16 septembre de 12h30 à 18 heures

Dans le cadre de la semaine suisse du goût, Michel Stangl et son équipe prépareront pour l'occasion un festin pour 150 personnes: une grande ripaille conviviale!

Réservation indispensable: Helter Skelter rock café et Michel Stangl, Olivier Rochat (032 544 38 10). Prix: Fr. 80.-. Badge de soutien à la fête, Fr. 10.- adultes, Fr. 5.- enfants jusqu'à 15 ans.

Du 16 au 30 septembre, diverses animations (vide-grenier, animations pour enfants, démonstrations) seront organisées dans le cadre de cette manifestation. Informations et programme complet sur le site www.neubourg.ch.

La chronique de...

Cartes postales

Yves Demarta



De nombreuses cartes postales régionales datant du milieu du XX^e siècle, copiées alors selon un procédé photographique, et non imprimées comme aujourd'hui, portent la signature de Jacques Erb.

Né dans le Wurtemberg en 1885, Jacques Erb accomplit une formation de relieur, doreur et tapissier, enrichie d'un compagnonnage qui le mène en Pologne, à Metz et, en 1912, à la Fabrique de gainerie Schweizer et Schoepf de La Chaux-de-Fonds. C'est alors que, répondant à une annonce, il entre à l'Imprimerie Memminger de Neuchâtel, sise au quai Philippe-Godet. Il y travaillera durant 35 années. Naturalisé en 1930, il épouse Rose Liechti, une nurse « en uniforme » formée à la Maternité, qui, un temps, pouponna pour la famille Russ-Suchard en la monumentale Villa Eugénie, construite à l'Évole en 1898 et démolie en 1960. Deux filles naissent: Nelly qui me proposera des documents publiés dans le livre consacré au Creux-du-Van, et Rosemary, côtoyée en 1948 en première année primaire des Parcs, qui arborait une



J. Erb: Le port avant 1960, avec l'Yverdon et les bateaux à voiles et à rames Koelliker.

artistique et sommitale boucle de cheveux, que la famille Erb appelait « le loco ».

Grand amateur de montagnes parcourues en souliers à tricounis et pantalon golf, membre du CAS, collectionneur de lunettes d'approche et d'appareils photographiques, Jacques Erb confectionne une première carte postale illustrant le Cervin à la demande du tenancier d'une buvette des environs de Zermatt. S'ensuit, chômage obligeant, une collaboration « carte postale »

avec la Société Graphique Prince, à Neuchâtel.

En 1947, au moment d'une retraite alors presque sans rente, par moments financièrement difficile, Jacques Erb est dans l'obligation de poursuivre une activité lucrative. De nature peu commerçante, généreuse et bricoleuse, il se lance alors vraiment dans l'édition de cartes postales, de travaux photographiques et de petits imprimés. Equipé de matériel Leica et Kodak, ou confectionné par lui-même, travaillant sur plaques de verre,

il squatte d'abord la salle de bain de son appartement des Sablons 32, puis loue durant 20 ans un petit atelier tout proche, voire l'arrière-magasin de la Droguerie Messerli des Sablons.

Contrairement aux grands éditeurs, ce petit artisan est en mesure de produire des photographies en petites quantités renouvelables et répond au besoin d'une clientèle formée de petits commerces locaux, de restaurants de montagne, tels le Soliat et la Ferme Robert, la Société des Sentiers des Gorges de l'Areuse, le

Centenaire de 1948, etc. Il illustre abondamment Neuchâtel, l'Areuse, le Creux-du-Van, le Doubs, le Jura, l'Oberland, qu'il parcourt à pied, appareils ou cartes à livrer sur le dos.

L'arrivée de la couleur, onéreuse, est problématique. Jacques Erb, par l'intermédiaire d'une entreprise française s'essaye à la coloration assez maladroite de ses cartes postales noir-blanc, puis cesse progressivement sa production vers 1970. Il décède en 1975 à l'âge de 90 ans.

Y.D.

A travers l'histoire



Si la Cité Suchard, au sud de Serrières, est bien connue, on oublie parfois que l'entreprise chocolatière a fait construire à Neuchâtel d'autres maisons destinées à ses ouvriers. C'est le cas de cet immeuble de six logements et de ces deux maisons construites en 1900 et 1901 aux Carrels (rue des Draizes 34 à 40). Photographie de Speiser, 1913, Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. Vincent Callet-Molin.



Enquêtes publiques

Demande de Madame et Monsieur Fabienne et Pascal Richard, d'un permis de construire pour l'installation d'un couvert à voitures et le déplacement d'un cabanon de jardin 67, rue des Charmettes, article 8161 du cadastre de Neuchâtel. Les plans peuvent être consultés du 7 septembre au 8 octobre 2012, délai d'opposition.

Seuls les délais, indications et données publiés dans la Feuille Officielle cantonale font foi.

Les dossiers soumis à l'enquête publique peuvent être consultés au Service des permis de construire, fbg du Lac 3, 2^e étage.

Les oppositions éventuelles doivent être adressées au Conseil communal, sous forme écrite et motivée.

Service des permis de construire



L'atelier de l'Imaginaire

Cette année une conférence ouvrira la reprise des séances du « jeu de peindre », sur le thème: « du jeu avec un pinceau ». Elle aura lieu

dimanche 30 septembre, à 17 heures

à l'atelier de l'Imaginaire, rue Louis-Favre 17, à Neuchâtel

Les rencontres suivantes se tiendront en octobre, le mercredi 3, de 14h30 à 16h, jeudi 4, de 18h à 19h30 et samedi 6, de 10h à 11h30.

Atelier de l'Imaginaire, rue Louis-Favre 17. Inscriptions et renseignements: Pilar Bravo, 032 725 10 05, e-mail: pbravo.atelier@gmail.com



Energie

Contrôle des installations de chauffage

Semaine du 3 au 9 septembre

- Température extérieure moyenne: 18,5° C.
- Degrés-jours: 0.0 DJ.

Renseignements complémentaires: www.ne.ch/Energie, rubrique Climat-Consommation ou au Service de l'énergie et de l'environnement, tél. 032 889 67 20.

La Ville officielle



Votation fédérale et cantonale

Convocation des électrices et des électeurs

Les électrices et les électeurs sont appelés à se prononcer

1. en votation fédérale sur:

- a) l'arrêté fédéral du 15 mars 2012 sur la promotion de la formation musicale des jeunes (contre-projet à l'initiative populaire «jeunesse + musique»);
- b) l'initiative populaire du 23 janvier 2009 «Sécurité du logement à la retraite»;
- c) l'initiative populaire du 18 mai 2010 «Protection contre le tabagisme passif»;

2. en votation cantonale sur le décret du 26 juin 2012 portant modification de la Constitution de la République et Canton de Neuchâtel (Cst. NE) (RER),

le 23 septembre 2012

vu l'arrêté et la circulaire du Conseil fédéral aux gouvernements cantonaux, du 26 juin 2012;

vu la loi fédérale sur les droits politiques, du 17 décembre 1976;

vu la loi fédérale sur les droits politiques des Suisses de l'étranger, du 19 décembre 1975;

vu la loi cantonale sur les droits politiques, du 17 octobre 1984, et son règlement d'exécution, du 17 février 2003; vu l'arrêté du Conseil d'Etat du 4 juillet 2012,

le Conseil communal précise:

Vote par correspondance

Les électrices et les électeurs peuvent voter par correspondance au moyen du matériel qui leur est adressé personnellement par l'Administration communale.

Le vote par correspondance ne peut être pris en considération que si les électrices et les électeurs introduisent le bulletin de vote dans l'enveloppe correspondante et le mettent, **avec leur carte de vote comportant leur signature et leur date de naissance**, dans l'enveloppe de transmission, **à affranchir**.

L'enveloppe de transmission doit parvenir à l'Administration communale **le dimanche 23 septembre 2012 à 10 heures, au plus tard.**

Vote par internet

Les électrices et les électeurs peuvent voter par internet au moyen du matériel qui leur est adressé personnellement par l'Administration communale pour autant qu'ils aient signé un contrat d'utilisation du Guichet unique.

Le vote par internet doit être effectué par le biais du Guichet unique jusqu'au **samedi 22 septembre 2012 à 12 heures, au plus tard.**

Vote au bureau électoral

Le scrutin sera ouvert **le dimanche 23 septembre 2012 au bureau électoral de Neuchâtel, à l'Hôtel de Ville, rue de l'Hôtel-de-Ville 2, de 10 heures à 12 heures.**

Peuvent exercer leur droit de vote les électrices et électeurs qui se présentent personnellement, **dans la mesure où le vote par procuration n'est pas autorisé, munis de leur carte de vote comportant leur signature et leur date de naissance. Aucun vote ne sera accepté sans la carte de vote.**

Personnes âgées, malades ou handicapées

S'ils en font la demande au bureau électoral au 032 717 72 36, jusqu'au dimanche matin 23 septembre 2012, à 11 heures, les électrices et les électeurs âgés, malades ou handicapés peuvent exercer leur droit de vote à leur lieu de résidence, pour autant que celui-ci se trouve dans leur commune politique.

L'électrice ou l'électeur que des infirmités empêchent d'accomplir lui-même les actes nécessaires à l'exercice de son droit de vote peut se faire assister, à son domicile ou au local de vote, par deux membres au moins du bureau électoral.

Qui peut voter?

Ont le droit de prendre part à la votation fédérale:

- a) les Suissesses et les Suisses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune, s'ils ne sont pas interdits pour cause de maladie mentale ou de faiblesse d'esprit;
- b) les Suissesses et les Suisses de l'étranger, âgés de 18 ans révolus, lorsqu'ils en ont fait la demande à la commune, s'ils sont originaires de celle-ci ou s'ils y ont eu leur domicile, à moins qu'ils ne soient déjà enregistrés dans une autre commune suisse.

Ont le droit de prendre part à la votation cantonale:

- a) les Suissesses et les Suisses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune, s'ils ne sont pas interdits pour cause de maladie mentale ou de faiblesse d'esprit;
- b) les Suissesses et les Suisses de l'étranger, âgés de 18 ans révolus, lorsqu'ils en ont fait la demande à la commune, s'ils



Echos

■ Le Conseil communal a adressé ses vœux et félicitations à M^mc et M. Colette et Francis Wasserfallen-Gagliardi, à l'occasion du 50^e anniversaire de leur mariage et à M^mc et M. Liliane et Pascal Ruedin-Aubry, à l'occasion du 60^e anniversaire de leur mariage.

■ Jeudi 13 septembre, M. Thomas Facchinetti, directeur des sports, représentera le Conseil communal au vernissage de l'exposition consacrée au centenaire de Neuchâtel Xamax, au Musée d'art et d'histoire.

■ Mercredi 5 septembre, le Conseil communal a été représenté par M. Olivier Arni, directeur des transports, au débat organisé par le parlement des jeunes sur le thème: le RER neuchâtelois, un projet d'avenir pour les jeunes?

■ Le Conseil communal a été représenté par M. Olivier Arni, vice-président, à l'occasion de la marche de soutien au RER qui s'est tenue le 9 septembre à La Vue-des-Alpes.

sont originaires de celle-ci ou s'ils y ont eu leur domicile, à moins qu'ils ne soient déjà enregistrés dans une autre commune suisse;

- c) les étrangères et les étrangers, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune, qui sont au bénéfice d'une autorisation d'établissement et qui sont domiciliés dans le canton depuis au moins cinq ans.

Informations complémentaires

En cas de perte ou de destruction du matériel de vote, les électeurs peuvent obtenir son remplacement auprès du Contrôle des habitants jusqu'au vendredi 21 septembre 2012 à 16 heures.

Les électrices et les électeurs peuvent obtenir de plus amples informations sur les modalités du scrutin:

- en se référant aux fascicules d'explications envoyés avec le matériel de vote ainsi qu'aux divers articles parus dans la presse;
- en contactant le Contrôle des habitants, rue de l'Hôtel-de-Ville 1, au 032 717 72 20;
- en visitant le site internet du canton de Neuchâtel à l'adresse www.ne.ch/vote.

Neuchâtel, le 22 août 2012.

AU NOM DU CONSEIL COMMUNAL:

Le président, Pascal Sandoz

Le chancelier, Rémy Voirol





Programme cinéma pour la semaine 12 au 18 septembre 2012

Pour tous les cinémas, tél. 0900 900 920
(du réseau fixe Fr. 0,80/min).

APOLLO 1

TOTAL RECALL - MÉMOIRES PROGRAMMÉES
5^e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 20h15.
Acteurs: Colin Farrell, Jessica Biel,
De Len Wiseman. DERNIERS JOURS!

L'ÂGE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS - 3D
12^e semaine. Pour tous sug. 7 ans.
VF me, sa au lu 14h00.
VF di/lu à 10h45.
De Steve Martino.

LOL MADE IN USA
1^{er} semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 16h00.
Acteurs: Miley Cyrus, Demi Moore.
De Liza Azuelos.

LIKE SOMEONE IN LOVE
2^e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VO/d/f me au ma 18h00.
Apollo 2: VO/d/f di/lu 11h00.
Acteurs: Ryo Kase, Rin Takanashi, Tadashi Okuno.
De Abbas Kiarostami.

LE GUETTEUR
2^e semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF ve au di 23h00.
Acteurs: Daniel Auteuil, Mathieu Kassovitz, Olivier Gourmet.
De Michele Placido.

APOLLO 2

CAMILLE REDOUBLE
1^{er} semaine. 12 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 18h15, 20h30.
VF ve au di 23h00.
Apollo 3: VF me au ma 16h15.
Acteurs: Noémie Lvovsky, Samir Guesmi, Yolande Moreau.
De Noémie Lvovsky.

MADAGASCAR 3: BONS BAISERS D'EUROPE - 2D
15^e semaine. Pour tous sug. 7 ans.
VF me, sa au lu 14h15.
D'Eric Darnell. DERNIERS JOURS!

STEP UP: MIAMI HEAT - SEXY DANCE 4 - 3D
6^e semaine. 7 ans sug. 10 ans.
VF me au ma 16h15.
Acteurs: Alyson Stoner, Adam G. Sevani.
De Scott Speer.

APOLLO 3

UN AMOR - UN AMOUR - UN AMOR
1^{er} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO esp. s-t/fr/all me au ma 18h30, 20h30.
Acteurs: Diego Perretti, Elena Roger.
De Paula Hernández.

REBELLE - 2D - BRAVE
7^e semaine. 7 ans sug. 7 ans.
VF me, sa au lu 14h00.
De Mark Andrews.

HIT & RUN
2^e semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF ve au di 22h30.
Acteurs: Dax Shepard, Kristen Bell, Bradley Cooper.
De David Palmer.

LE NEZ DANS LE RUISSEAU
1^{er} semaine. 7 ans sug. 12 ans.
VF di/lu 11h00.
Acteurs: Anne Richard, Liam Kim, Sami Frey.
De Christophe Chevalier.

ARCADES

LAWLESS - DES HOMMES SANS LOI
1^{er} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VF me au lu 17h45.
VF me, ve au lu 20h15.
VF ve/sa 23h00.
VO angl. s-t fr/all je 20h15.
Acteurs: Tom Hardy, Shia LaBeouf, Gary Oldman.
De John Hillcoat.

REBELLE - 3D - BRAVE
7^e semaine. 7 ans sug. 7 ans.
VF je au lu 15h00.
De Mark Andrews.

BIO

CHERCHEZ HORTENSE
1^{er} semaine. 10 ans sug. 14 ans.
VF me au di 16h00.
VF me au ma 18h15, 20h15.
VF lu/ma 16h00.
Acteurs: Jean-Pierre Bacri, Kristin Scott Thomas, Isabelle Carré.
De Pascal Bonitzer.

REX

THE EXPENDABLES 2: UNITÉ SPÉCIALE
4^e semaine. 14 ans sug. 16 ans.
VF me au ma 20h30.
VF ve/sa 23h00.
Acteurs: Sylvester Stallone, Jason Statham, Bruce Willis.
De Simon West.

SAMMY 2 - ESCAPE FROM PARADISE - 2D
5^e semaine. Pour tous sug. 7 ans.
VF me au ma 15h15.
De Ben Stassen.

MESSIES, EIN SCHOENES CHAOS - A GLORIOUS MESS - MESSIES
1^{er} semaine. 16 ans sug. 16 ans.
VO CH/all./s-t fr me au ma 18h00.
De Ulrich Grossenbacher.

STUDIO

STARBUCK
4^e semaine. 12 ans sug. 14 ans.
VF me au ma 17h45, 20h15.
Acteurs: Patrick Huard, Julie LeBreton.
De Ken Scott.

L'ÂGE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS - 2D
12^e semaine. Pour tous sug. 7 ans.
VF me au ma 15h00.
De Steve Martino.

Agenda pratique



Services d'urgence

Police: 117.

Service du feu: 118.

Urgences santé

et ambulance: 144.

Hôpital Pourtalès et Maternité:

N° principal: tél. 032 713 30 00.

Urgences adultes: tél. 032 713 33 00.

Urgences pédiatriques: hotline 24h/24,
365 j/365, tél. 032 713 38 48.

Hôpital de la Providence:

tél. 032 720 30 30.

Viteos SA - électricité, eau, gaz (numéro
général et urgences), tél. 032 886 00 00.

Services publics

Les Chatons - Association indépendante œuvrant en faveur de l'enfance dans sa diversité, quai Ph.-Godet 14, case postale 2035, tél. 032 721 11 00 ou 079 632 50 53.

Cimetière de Beaugard: ouvert sans interruption. Accueil lundi - vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30, tél. 032 717 72 47.

Club de cinéastes (rue des Fahys 173), permanences mardi et jeudi entre 20h et 22h30. Site internet: <http://www.epi-video.ch>

Consultation juridique de l'Ordre des avocats neuchâtelois (rue des Beaux-Arts 11), mercredi de 16h à 19h.

Pharmacie d'office

La pharmacie de la Gare est ouverte tous les jours jusqu'à 20h30. Après 20h30, le numéro du service d'urgence 144 communique les coordonnées du pharmacien de garde assignable pour les ordonnances urgentes soumises à la taxe de nuit.

NOMAD maintien à domicile

Centre NOMAD Neuchâtel et environs

7 jours/7, prestations de soins (LAMal) et d'aide aux activités de la vie quotidienne, collaboration avec les partenaires favorisant le maintien à domicile. Demande de prestations et d'informations: passage M.-de-Meuron 6, Neuchâtel, tél. 032 886 85 00, jours ouvrables de 7h30 à 12h et 13h30 à 17h30.

Permanence dentaire

En cas d'absence du médecin traitant ou du dentiste, composer le N° 144.

Les services religieux

Paroisse réformée évangélique

Cultes du dimanche 16 septembre

Sud:

Collégiale: di à 10h, culte cantate dans le cadre de la Brahmisiade, avec sainte cène.

Temple du Bas: je à 10h, méditation, salle du refuge. Eglise ouverte du lundi

au vendredi de 16h à 18h et samedi de 11h à 13h. Présence et exposition: « Art religieux ou kitsch, that's the question! ».

Nord:

Ermitage: Chapelle ouverte tous les jours de 9h à 19h pour le recueillement.

Est:

La Coudre: di à 10h, culte avec sainte cène. Temple ouvert en journée pour le recueillement.

Chaumont: di à 11h15, culte avec sainte cène.

Portalès: di à 10h, célébrations animées par l'équipe œcuménique d'aumônerie de l'hôpital, les 1^{er} et 3^e dimanches du mois.

Eglises catholiques romaines

Notre-Dame: sa à 17h, messe en portugais. Di à 10h et à 18h, messes.

Vauseyon, église Saint-Nicolas: pas de messe.

Serrières, église Saint-Marc: sa à 17h, messe. Di à 10h15, messe en italien.

La Coudre, Saint-Norbert: sa à 18h30, messe. Di à 17h, messe en latin.

Chapelle de la Providence: sa à 16h30, messe en croate. Di à 10h, messe en polonais.

Hôpital Pourtalès, chapelle 6^e étage: di à 10h, célébration dominicale (aumônerie catholique).

Eglise catholique chrétienne

Eglise St-Jean-Baptiste (rue Emerde-Vattel): di 9h45, messe à La Chaux-de-Fonds.

Impressum

Editeur:
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction:
Rémy Voiron, chancelier

Rédaction:
Patrice Neuenschwander, journaliste
Aline Botteron, journaliste
Anne Kybourg, journaliste

Illustration:
Stefano Iori, photographe

Secrétariat:
Daniela Pellegrini Schuway, secrétaire de rédaction

Contact:
• Téléphone: 032 717 77 09
• Télécopie: 032 717 77 10
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

Internet:
www.neuchatelville.ch

Mise en page:
Cathy Ecabert

Impression:
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage:
22'000 exemplaires



L'instantané de Stefano Iori...



... triathlète heureux



GINDRAUX
Fenetier



Une technologie
neuchâteloise
avec certificat
de garantie

www.gindraux.ch

2024 ST-AUBIN TEL. 032 836 26 80



imprimerie
messeiller sa



L'image
de votre entreprise
passe par notre
technique

Saint-Nicolas 11 • Case postale • 2006 Neuchâtel • Téléphone 032 725 12 96
Téléfax 032 724 19 37 • www.messeiller.ch • admin@messeiller.ch



François Badoud a prévu de créer une fondation, dans laquelle la Ville de Neuchâtel sera représentée

« Il faut les maintenir vivants »

François Badoud, psychologue et psychothérapeute à Neuchâtel, possède trois instruments anciens de grande valeur : un virginal vénitien du XVI^e siècle, un clavecin Louis Denis de 1658 ainsi qu'un clavecin Christian Kroll de 1770. Il a créé une fondation qui prendra effet à son décès et qui deviendra propriétaire de ces instruments. Selon une convention signée en juillet dernier par la Direction de la culture, la Ville de Neuchâtel accueillera en dépôt les instruments dans un lieu qui sera défini le moment venu. Rencontre avec François Badoud, pour qui la musique constitue une véritable passion.

Vous souvenez-vous de la première fois où vous avez touché un clavecin historique ?

Je n'ai pas de souvenir particulier, mais le premier instrument d'époque que j'ai joué fut l'orgue de Clermont-sur-Berwine et, pour mes 60 ans, ma femme m'a organisé une rencontre qui m'a permis de jouer l'orgue de Saint-Maximin-de-Provence. Cette expérience m'a procuré une impression extraordinaire. J'en frissonne rien que d'en parler.

Pourquoi avoir choisi le clavecin plutôt qu'un autre instrument ?

J'ai toujours fait beaucoup de musique. Adolescent, je jouais de l'orgue. En tant que psychologue, je me suis fait ma petite histoire. Je pense que l'envie de jouer de l'orgue m'est venue de Jules Verne et de son roman



« Chaque clavecin est unique comme un être humain », relève François Badoud.

un grand amateur de jazz et ma mère pratiquait le piano. Pourtant il n'y avait qu'un disque d'orgue à la maison, aucun de clavecin.

Quelle est l'histoire de vos trois instruments ?

Ça faisait longtemps que j'avais envie d'acquérir ces objets historiques. Tout a commencé avec le clavecin Rückers du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel. J'ai eu plusieurs contacts avec Reinhard von Nagel, le facteur de clavecins, qui s'est chargé de sa restauration. Il m'a construit une copie d'un clavecin Blanchet du XVIII^e siècle. J'ai ensuite eu l'opportunité d'acheter un clavecin Louis Denis datant de 1658. Reinhard von Nagel l'a restauré en 2004. L'instrument nous est parvenu en bon état. Il s'agit d'un Louis Denis de la troisième génération de cette famille de facteurs. Sa table d'harmonie est exceptionnellement bien conservée. Elle est ornée d'un superbe décor floral d'origine. Elle contient un élément pictural unique : un hanneton. La rosace en bois sculpté comporte les initiales BS, qui laissent

supposer que le facteur Benoît Stehlin l'ait posée pour remplacer l'originale certainement endommagée. La signature de Louis Denis, qui authentifie l'instrument, est à l'intérieur de la caisse. Ce dernier se présente comme l'un des plus anciens clavecins français à deux claviers qui nous soit parvenu.

Le clavecin Christian Kroll de 1770 est un grand instrument de facture lyonnaise. Son clavier possède la particularité de descendre jusqu'au mi grave pour des raisons uniquement esthétiques, de symétrie des touches. On ne connaît aucune partition de cette époque qui emploie cette note. Cet instrument convient bien à la littérature tardive de clavecin, comme Carl Philipp Emanuel Bach. A l'intérieur de la caisse, on trouve une dédicace d'un père pour sa fille, qui dit « Aux vœux de Mr Carrier pour sa petite demoiselle de 8 ans ».

J'ai acheté le virginal à Venise. Il était conservé dans un palais de Florence jusque dans les années 70. Il se trouvait dans un état si époustouflant que la claveciniste Paola Erdas qui m'accompagnait en Italie pour me conseiller en est venue à se demander si ce n'était pas un « vrai » faux. Un virginal possède un clavier de quatre octaves et, contrairement au clavecin, ses cordes sont perpendiculaires aux touches ce qui lui confère une sonorité très spécifique. L'instrument, en

cypres, décoré de perles en ivoire, comme tous les instruments italiens, n'est pas peint et il repose dans une caisse dont on peut le sortir ou non pour le jouer. Une « inauguration » publique aura lieu samedi 22 septembre à 17 heures au Palais DuPeyrou. Paola Erdas jouera notamment Antonio de Cabezon. L'entrée est libre mais il est obligatoire de s'inscrire par courrier électronique à l'adresse : virginal@bruellan.com.

Pour quelles raisons avez-vous décidé de créer la Fondation du Sautereau ?

J'ai eu la chance de pouvoir acheter ces trois instruments historiques et de les restaurer mais ce sont aussi des biens culturels publics qui doivent profiter à la collectivité. Dès que j'ai eu le Louis Denis, quantité de gens sont venus le voir, le mesurer, le jouer. Paola Erdas et Jovanka Marville l'ont enregistré. Ce clavecin a aussi été déplacé au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel pour permettre l'enregistrement d'un double CD par Christophe Rousset. D'autres projets sont encore en cours. J'organise également des concerts à domicile ou publics. C'est vraiment un instrument exceptionnel qui est souvent sollicité. Je ne souhaite pas le garder jalousement chez moi. J'ai beaucoup de plaisir à l'entendre jouer. A mon décès, la Fondation prendra effet. Les trois instruments lui appartiendront. Ils seront déposés dans un lieu à définir et continueront à être visibles, accessibles et entretenus.

Quel sera le rôle de la Ville de Neuchâtel dans cette opération ?

J'ai signé en juillet dernier une convention avec la Ville de Neuchâtel, qui s'engage à fournir un lieu pour entreposer les trois instruments. J'aurais souhaité qu'ils soient déposés au Musée d'art et d'histoire avec celui du Rückers, mais ce n'est pas tout simple de trouver la place nécessaire. Le lieu sera défini le moment venu.

Dans l'idéal, que souhaiteriez-vous pour vos clavecins ?

Dans le cadre d'un projet de restauration du Temple du Bas, il y aurait la possibilité que les combles soient aménagés autour de mes trois instruments. Ce serait la meilleure des pistes. Si la Fondation venait à se dissoudre, ils reviendraient à la Ville de Neuchâtel.

Anne Kybourg



« Vingt mille lieues sous les mers ». Le capitaine Nemo joue de l'orgue, « la » toccata de Bach, dans son sous-marin. Puis j'ai loué un clavecin pour pouvoir répéter mes partitions à la maison. J'en ai eu marre de chercher des églises pour jouer de l'orgue. Je me suis alors intéressé de plus près à la musique pour clavecin. Nous étions très musiciens dans la famille. Mon père était